



NAFO -  
CWP -

ORGANIZACION DE PESQUERÍAS DEL ATLÁNTICO NOROESTE  
GRUPO COORDINADOR DE TRABAJO SOBRE ESTADÍSTICAS DE PESCA

STATLANT 21 B

Atlántico Noroeste

## FORMULARIO PARA COMUNICAR LAS CAPTURAS NOMINALES FINALES Y EL ESFUERZO DE PESCA CORRESPONDIENTE

Después de haber rellenado el presente formulario con datos definitivos de 2024, sírvase devolverlo **antes de 31 de agosto de 2025** a:

Executive Secretary  
Northwest Atlantic Fisheries Organization  
1601 Lower Water Street - Suite 401  
Halifax, N.S. B3J 3P6 Canada

Tel: +1-902-468-5590  
Fax: +1-902-468-5538  
E-mail: [info@nafo.int](mailto:info@nafo.int)

SE SOLICITA EL ENVÍO DE DICHOS FORMULARIOS INCLUSO EN AUSENCIA DE ACTIVIDAD PESQUERA

*Sírvase conservar una copia para referencia*

### INSTRUCCIONES PARA RELLENAR EL FORMULARIO STATLANT 21B POR LAS OFICINAS NACIONALES DE LOS PAÍSES PESQUEROS EN LA ZONA DE LA NAFO

#### 1. OBSERVACIONES GENERALES

- 1.1 La NAFO requiere que las estadísticas pesqueras notificadas en los formularios STATLANT 21B representen las estadísticas nacionales completas y finales para su correspondiente publicación.

Los datos deberán reflejar las capturas nominales, es decir, el equivalente en peso en vivo de los desembarques, expresado en **toneladas** y referirse a las capturas hechas en el año civil.

- 1.2 Sírvase utilizar un formulario distinto para registrar cada combinación diferente de:

- arte/método de pesca
- tipo de embarcación
- tonelaje de la embarcación
- principales especies buscadas
- subárea, división y subdivisión de NAFO

- 1.3 Los datos deberán incluir las capturas nominales el esfuerzo de pesca correspondiente. Las capturas nominales de las diversas especies que se consignen en las columnas verticales (E) a (R) deben ser las que correspondan a los datos sobre esfuerzo indicado en las líneas (1) a (3) en la columna correspondiente.

- 1.4 Las partes de una captura mensual de las que no se tenga el correspondiente esfuerzo deberán indicarse en hojas aparte o podrán añadirse a las capturas con datos sobre el esfuerzo, prorrateando debidamente los valores del esfuerzo. Indicar en la línea 4 del formulario el porcentaje de las capturas prorrateadas.

- 1.5 De acuerdo con la recomendación del Consejo Científico de la NAFO de Septiembre de 2003, se ha interrumpido el registro de datos del atún en los informes 21A y 21B de STATLANT.

- 1.6 Los datos deberán reflejar las capturas nominales de las embarcaciones con pabellón nacional desembarcadas en puertos extranjeros. Se excluirán las capturas nominales de embarcaciones con pabellón extranjero en sus puertos.

Los países que participan en acuerdos cooperativos de pesca con estados costeros del Atlántico noroeste deberán:

- Utilizar formularios STATLANT 21 para registrar las estadísticas nacionales de pesca pertinentes de toda actividad pesquera *no relacionada* con los acuerdos cooperativos; y
- Utilizar formularios STATLANT 21 aparte para registrar datos estadísticos de pesca *derivados* de las empresas cooperativas con estados costeros, asegurándose de que estas hojas queden debidamente identificadas en la casilla (i) de los formularios, con un texto adecuado en el que se indique la naturaleza de las actividades y el nombre del estado costero con el que se mantienen acuerdos cooperativos.

- 1.7 El pabellón de la embarcación que captura el pescado debe considerarse como indicación decisiva para establecer a qué país hay que asignar los datos de capturas y que dicha indicación quede derogada sólo cuando exista uno de los siguientes acuerdos entre una embarcación con pabellón extranjero y el país hospedante:

- que la embarcación esté fletada por el país hospedante para aumentar su flota pesquera; y
- que la embarcación faene para el país mediante un contrato de empresa conjunta o acuerdos similares y la operación de dicha embarcación constituya parte integral de la economía del país hospedante.

- 1.8 Las oficinas nacionales deberán anotar en las líneas en blanco del formulario los nombres de cualesquiera otras partidas de especies que se capturen. Rogamos consultar la lista adjunta de partidas de especies de la NAFO, y reducir a mínimo las cantidades notificadas como "sin especificar" o "diversos", etc.

En todos los casos en que se comuniquen cantidades estadísticamente significativas de pescado, crustáceos, moluscos y otros invertebrados marinos a la oficina nacional con la indicación de "no especificado", "no clasificado", "otros", "varios", o "diversos", sería conveniente proporcionar estimaciones de la composición de especies de tales capturas para indicárselas en el formulario. Tales estimaciones deben añadirse a las cantidades efectivamente comunicadas en relación con las especies en cuestión. De esta forma podrán reducirse al mínimo las cantidades que se comuniquen respecto de tales grupos no identificados.

- 1.9 Los datos podrán presentarse en una copia impresa o en archivos ASCII en disquetes de ordenador compatible con IBM junto con la copia impresa.

#### 2. INSTRUCCIONES PARA RELLENAR LAS CASILLAS Y LAS LINEAS

##### 2.1 Arte/método de pesca (casilla c):

Para las categorías de artes y códigos que se pueden anotar en la casilla (c), véase la lista adjunta. Sírvase utilizar las abreviaturas y códigos de la NAFO para los artes de pesca utilizados en el Atlántico noroeste. Se la pesca ha sido efectuada por un arte del que se desconoce el código NAFO, indíquense el nombre y su abreviatura.

##### 2.2 Tipo de embarcación (casilla d):

La NAFO pide que los datos correspondientes a las embarcaciones que faenan con artes de puertos de fondo o flotantes se indiquen por separado según el tipo de barco; indíquese en la casilla (d) el término pertinente entre los siguientes:

- |  |                        |
|--|------------------------|
| (i) arrastre de fondo con puertas - costado:   | OTB 1 (código NAFO 11) |
| (ii) arrastre de fondo con puertas - popa:     | OTB 2 (código NAFO 12) |
| (iii) arrastre flotante con puertas - costado: | OTM 1 (código NAFO 14) |
| (iv) arrastre flotante con puertas - popa:     | OTM 2 (código NAFO 15) |

2.3 Tonelaje de la embarcación (casilla e):

Indíquese el código NAFO apropiado para describir la categoría TRB de la unidad pesquera.

TRB CATEGORIA		Código NAFO
0 -	49.9	2
50 -	149.9	3
150 -	499.9	4
500 -	999.9	5
1 000 -	1 999.9	6
2 000 -	99 999.9	7
no conocido		0
0 -	24.9	1 Canadá
25 -	49.9	2 solamente

2.4 Principales especies buscadas (casilla f):

Deberán utilizarse formularios distintos para registrar los datos de cada una de las diferentes especies buscadas. **Se deberá hacer** todo lo posible para compilar las estadísticas nacionales de captura y esfuerzo por principales especies buscadas.

2.5 Subárea, división o subdivisión de la NAFO (casilla h):

Indíquese el nombre designado de la división o subdivisión respectiva de la NAFO (cuando proceda) para indicar dónde se efectuaron las capturas.

Las estadísticas correspondientes a las divisiones 3P, 4V y 5Z se han venido pidiendo desde hace varios años por subdivisiones y es esencial que se compilen y comuniquen datos por separado sobre las siguientes subdivisiones: 3P (Norte), 3P (Sur), 4V (Norte), 4V (Sur), y 5Z (Este y Oeste).

Según el acuerdo adoptado por el Consejo general de la NAFO en septiembre de 1986, todos los países que pescan en la subdivisión 5Ze deberán consignar por separado las estadísticas de captura procedente de la subdivisión 5Zc – aguas canadienses, y 5Zu – aguas americanas.

Véase mapa adjunta en el que se indica los límites de cada subárea, división y subdivisión de la NAFO del Atlántico noroeste (área principal de pesca 21 de la FAO).

2.6 Medición del esfuerzo de pesca (categorías A, B y C)

**Categoría A:** Indique el esfuerzo de pesca para todos los tres niveles de precisión dado por las categorías A, B y C (líneas 1, 2 y 3 respectivas). En la **categoría A (línea 1)** anote una unidad de medida detallada, por ejemplo, las horas de pesca o el número de calamentos, etc. Estas unidades de medida variarán según el arte utilizado, identificado en la casilla (c) del formulario. Para las posibles combinaciones de artes y medidas del esfuerzo véase el cuadro siguiente:

Arte de pesca	Descriptores de la medida de esfuerzo	Definiciones
Artes de encerrar (redes de cerco de tamaño jareta)	No. de calamentos	Número de veces que se ha calado o lanzado el arte, aunque no se hayan hecho capturas. Esta medida es conveniente cuando el y la densidad del cardumen están en relación con la abundancia de la población o cuando los calamentos se hacen al azar.
Chinchorros de playa	No. de calamentos	Número de veces que se ha calado o lanzado el arte, aunque no se hayan hecho capturas.
Redes de cerco desde barcos (danesa, etc.) lanzamiento.	Horas de pesca por día	Número de veces que se ha calado o lanzado el arte por día, multiplicado por la duración media estimada del calado o
Artes de arrastre	No. de horas pescadas	Número de horas durante las cuales el arte ha estado en el agua (arrastre flotante) o en el fondo (arrastre de fondo) y pescando.
Rastras para embarcación	No. de horas pescadas	Número de horas durante las cuales la rastra ha estado en el fondo y pescando.
Redes de enmalle (caladas o de deriva)	No. de unidades de esfuerzo	Longitud de las redes expresada en unidades de 100 metros multiplicados por el número de lanzamientos (= longitud total acumulada, en metros de las redes utilizadas en un período de tiempo determinado, dividida por 100).
Redes de enmalle (fijas)	No. de unidades de esfuerzo	Longitud de la red expresada en unidades de 100 metros, multiplicadas por el número de veces que se ha vaciado la red.
Trampas (almadrabas descubiertas)	No. de unidades de esfuerzo	Número de días pescados multiplicado por el número de unidades izadas.
Nasas cubiertas y biturones	No. de unidades de esfuerzo	Número de veces que se han izado multiplicado por el número de unidades (= número total de unidades dedicadas a la pesca en un período de tiempo determinado).
Palangres (calados o de deriva)	Millares de anzuelos	Número de anzuelos que han estado pescando durante un período determinado de tiempo, dividido por 1000.
Líneas de mano, (vara, determinado. currican, calamarera, etc.)	No. de días-línea	Número total de líneas utilizadas en un período de tiempo
Arpones	—	(Indíquense los niveles de esfuerzo B y C solamente).

**Categoría B:** En el *número de días pescados (línea 2)* indíquese el número de días en los que se pescó. En las pesquerías en que la exploración es parte importante de la actividad pesquera, los días dedicados a ella, aunque no se haya pescado, deben incluirse como "días pescados".

**Categoría C:** En el *número de días en los caladeros (línea C)* deben incluirse, además de los días dedicados a la exploración y la pesca, todos los demás días durante los cuales el barco estuvo en el caladero.

**Categoría D** Por el porcentaje estimado (línea 4) deberá indicarse solamente el porcentaje de las capturas prorrateadas. Si los datos registrados son el 100 por ciento, basta poner la palabra "ninguna", para indicar que no se ha hecho ninguna estimación.

## LISTA DE LAS CATEGORIAS DE ARTES, ABREVIATURAS Y CODIGOS

Tipo de equipo	Abreviatura uniforme	Código ISSCFG	Código NAFO
<b>Artes de encerrar</b>			
Con jareta	PS	01.1.0	31
- desde una embarcación	PS1	01.1.1	-
- desde dos embarcaciones	PS2	01.1.2	-
Sin jareta (lamparos, etc.)	LA	01.2.0	-
<b>Artes de cerco</b>			
Chinchorros de playa	SB	02.1.0	24
Redes de cerco desde barcos	SV	02.2.0	-
- redes de cerco danesas	SDN	02.2.1	21
- redes de cerco escocesas	SSC	02.2.2	22
- parejas	SPR	02.2.3	23
Artes de cerco (sin especificar)	SX	02.9.0	-
<b>Artes de arrastre</b>			
Artes de arrastre de fondo		03.1.0	-
- de vara	TBB	03.1.1	18
- de puertas <sup>1</sup>	OTB	03.1.2	10
- de pareja	PTB	03.1.3	16
- para cigalas	TBN	03.1.4	-
- para camarones	TBS	03.1.5	-
- artes de arrastre de fondo (sin especificar)	TB	03.1.9	-
Artes de arrastre flotantes		03.2.0	-
- de puertas <sup>1</sup>	OTM	03.2.1	13
- de pareja	PTM	03.2.2	17
- para camarones	TMS	03.2.3	-
- artes de arrastre flotantes (sin especificar)	TM	03.2.9	-
Gemelas con puertas	OTT	03.3.0	192
Redes camaroneras gemelas de arrastre	OTS		19
De puertas (sin especificar)	OT	03.4.9	-
De pareja (sin especificar)	PT	03.5.9	-
Otros artes de arrastre (sin especificar)	TX	03.9.0	-
<b>Rastras</b>			
Rastras para embarcación	DRB	04.1.0	71
Rastras de mano	DRH	04.2.0	72
<b>Redes de izar</b>			
Portátil	LNP	05.1.0	-
Para embarcación	LNB	05.2.0	-
Para playa	LNS	05.3.0	-
Redes de izar (sin especificar)	LN	05.9.0	-
<b>Redes de caída</b>			
Esparaveles	FCN	06.1.0	-
Redes de caídas (sin especificar)	FG	06.9.0	-

Tipo de equipo	Abreviatura uniforme	Código ISSCFG	Código NAFO
<b>Redes de enmalle y de enredo</b>			
Artes calados	GNS	07.1.0	41
Artes de deriva	GND	07.2.0	42
Artes de batir de cerco	GNC	07.3.0	-
Redes de enmalle fijas (en estacas)	GNF	07.4.0	-
Redes de trasmallo	GTR	07.5.0	-
Redes de enmalle - trasmallo	GTN	07.6.0	-
Redes de malle y de enredo	GEN	07.9.0	-
Redes de enmalle (sin especificar)	GN	07.9.1	40
<b>Trampas</b>			
Almadrabas fijas descubiertas	FPN	08.1.0	61
Nasas	FPO	08.2.0	62
Biturones	FYK	08.3.0	-
Albéntolas	FSN	08.4.0	-
Barreras, cercotes, corrales, etc.	FWR	08.5.0	63
Trampas aéreas	FAR	08.6.0	-
Trampas (sin especificar)	FIX	08.9.0	60
<b>Sedal y anzuelo</b>			
Líneas de mano y de vara (manuales) <sup>2</sup>	LHP	09.1.0	53
Líneas de mano y de vara (mecanizadas) <sup>2</sup>	LHM	09.2.0	55
Líneas caladas (palangres calados)	LLS	09.3.0	51
Palangres de deriva	LLD	09.4.0	52
Palangres (sin especificar)	LL	09.5.0	50
Curricanes	LTL	09.6.0	54
Sedal y anzuelo (sin especificar) <sup>3</sup>	LX	09.9.0	-
<b>Artefactos de herir y aferrar</b>			
Arpones	HAR	10.1.0	81
<b>Máquinas de recolectar</b>			
Bombas	HMP	11.1.0	-
Dragas mecanizadas	HMD	11.2.0	-
Cosechadoras (sin especificar)	HMX	11.9.0	-
<b>Artes diversos <sup>4</sup></b>	MIS	20.0.0	90
<b>Artes para la pesca recreativa</b>	RG	25.0.0	-
<b>Aparejos o artes no conocidos o no especificados</b>	NK	99.0.0	99

<sup>1</sup> Véase la Sección 2.2

<sup>2</sup> Incluidas las líneas con anzuelo emplomado.

<sup>3</sup> La abreviatura LDV para líneas de bote se mantendrá para los datos históricos.

<sup>4</sup> Este apartado incluye: salabardos y redes de desembarque, redes de batir, recogida a mano con simples utensilios manuales con o sin equipo de bucear, veneno y explosivos, animales adiestrados y pesca eléctrica.